Form No. 3354-210 Rev B

# 1800 Power Curve® Snøfreser

**Modellnr. 38026—Serienr. 270000001 og oppover**

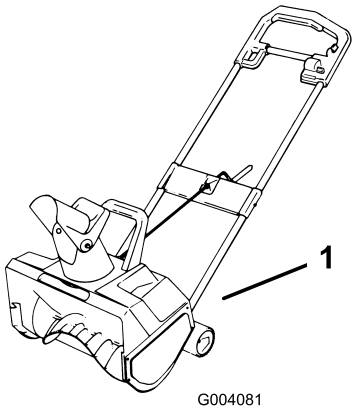
**Brukerhåndbok**

# Innledning

Les denne håndboken nøye, slik at du lærer å bruke og vedlikeholde produktet på riktig måte og unngår person- eller produktskade. Du har ansvar for å bruke produktet på en riktig og sikker måte.

Du kan kontakte Toro direkte på www.Toro.com for informasjon om produkter og tilbehør, hjelp til å finne en forhandler eller for å registrere produktet ditt.

Hvis maskinen må repareres eller du trenger originale Toro-deler eller mer informasjon, kan du kontakte et autorisert forhandlerverksted eller Toros kundeserviceavdeling. Ha modell- og serienummer for hånden når du tar kontakt. Figur 1 viser hvor på produktet modell- og serienumrene er plassert. Skriv inn numrene i de tomme feltene:




**Figur 1**

1. Plassering av modell- og serienummer

**Modellnr.** _____

**Serienr.** _____

Denne brukerhåndboken identifiserer mulige farer og identifiserer sikkerhetsbeskjeder gjennom sikkerhetsvarslingssymbolet (Figur 2) som varsler om en fare som kan føre til alvorlige skader eller dødsfall hvis man ikke tar de anbefalte forhåndsreglene.



**Figur 2**

1. Sikkerhetsvarselssymbol

I tillegg brukes to andre ord for å utheve informasjon. **Viktig** gjør oppmerksom på spesiell mekanisk informasjon og **Obs** henviser til generell informasjon som er verdt å huske.

# Sikkerhet

**Denne snøfreseren oppfylte eller overgikk ISO 8437-standarden da den ble produsert.**

**Les håndboken slik at du forstår innholdet før du starter motoren.**

**⚠Dette er et sikkerhetsvarselssymbol. Det brukes for å varsle deg om mulige farer for personskade. Følg alle sikkerhetsmeldinger som følger dette symbolet for å unngå skader eller dødsulykker.**

**Feilaktig bruk og vedlikehold av snøfreseren kan føre til personskade eller dødsfall. For å redusere muligheten for skader bør du følge sikkerhetsinstruksjonene nedenfor.**

De følgende instruksjonene har blitt tilrettelagt utifra ANSI/OPEI-standarden B71.3-1995, ISO 8437:1989-standarden og europeisk standard EN 786:1996 og EN 60335-2-91:2002.

## Opplæring

- Les brukerhåndboken nøye. Gjør deg godt kjent med alle kontroller og riktig bruk av utstyret. Lær hvordan du raskt kan stoppe snøfreseren og koble fra kontrollene.
- La aldri barn få lov til å bruke snøfreseren. La heller aldri voksne få lov til å bruke den uten at de har fått riktig opplæring.
- Ikke la noen oppholde seg i området der snøfreseren skal brukes (spesielt ikke små barn og kjæledyr).
- Vær forsiktig slik at snøfreseren ikke sklir eller tipper.

© 2006—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registrer ditt produkt på www.Toro.com.

CE

Oversettelse av originalen (NO)
Trykt i USA
Med enerett

# Forberedelser

- Kontroller området der du skal bruke snøfreseren nøye. Fjern alle dørmatter, kjelker og akebrett, planker, ledninger og andre gjenstander.
- Slipp styrestangen for å kople fra rotorbladene før du starter motoren.
- Sørg alltid for å ha på deg gode vinterklær når du bruker snøfreseren. Bruk fottøy som gir godt grep på glatte underlag.
- Forsøk aldri å foreta justeringer mens motoren er i gang, unntatt når en slik justering er spesielt anbefalt av Toro.
- La motoren og snøfreseren tilpasse seg utetemperaturen før du begynner å rydde snø.
- Bruk av motordrevne maskiner kan føre til at gjenstander blir kastet opp og rett i øynene. Ha derfor alltid på deg vernebriller eller øyebeskyttelse når du bruker, justerer eller reparerer snøfreseren.
- Sørg alltid for at ventilasjonsåpningene ikke er tilstoppet med rusk.
- Før du bruker maskinen må du sjekke at tilførsels- og skjøteledningene ikke er skadet eller slitte.

# Bruk

- Hold hender og føtter borte fra roterende deler. Hold deg unna åpningen på utslippssjakten til enhver tid.
- Maskinen må kobles fra strømkilden før du kontrollerer, rengjør eller arbeider på den, og når den ikke er i bruk.
- Hvis kabelen skades under bruk, må du umiddelbart koble den fra strømkilden. Ikke rør ledningen før du kobler den fra strømkilden.
- Bruk ikke maskinen hvis kabelen er skadet eller slitt.
- Hold skjøteledningen borte fra rotorbladene.
- Strømkilden som brukes med maskinen bør være en boligstrømsenhet (RCD) med en utløsningsstrøm på ikke mer enn 30 mA.
- Vær ytterst forsiktig når du krysser gruslagte innkjørsler, fortau eller veier. Vær oppmerksom på skjulte farer og trafikk.
- Ikke prøv å rydde vekk snø fra singel og småstein. Dette produktet skal kun brukes på asfaltert vei.
- Hvis snøfreseren støter mot noe, skal du stoppe motoren. Undersøk snøfreseren nøye for å se om den er blitt skadet, og reparer skaden før snøfreseren tas i bruk igjen.
- Hvis snøfreseren begynner å vibrere sterkt, må du straks stanse motoren og lete etter årsaken. Vibrasjon er som regel et tegn på at det har oppstått et problem.
- Stopp motoren hver gang du forlater førerplassen, før du renser utløpssjakten, og ved reparasjon, justering eller inspeksjon.
- Pass på at rotorbladene og alle bevegelige deler har stoppet før du foretar rengjøring, reparasjoner eller undersøkelser.
- Ikke rydd snø på tvers av skråninger. Vær ytterst forsiktig når du forandrer retning i skråninger. Forsøk aldri å rydde snø i bratte skråninger.
- Bruk aldri snøfreseren uten at de riktige verneplatene, skyddene eller andre sikkerhetsanordninger sitter på plass.
- Bruk aldri snøfreseren i nærheten av glasskonstruksjoner, biler, vinduer, holdeplasser osv. uten at snøsjaktens utløpsvinkel er riktig justert. Hold barn og kjæledyr på avstand.
- Maskinens kapasitet må ikke overbelastes ved at du forsøker å rydde snøen for fort.
- Se deg bakover, og vær forsiktig når du rygger med snøfreseren.
- Rett aldri snøskyen mot folk, og tillat heller ikke at noen står foran maskinen.
- Snøfreseren må kun brukes når det er godt lys og god sikt. Sørg alltid for å ha godt fotfeste og godt grep om håndtaket. Gå, ikke løp.

# Vedlikehold og oppbevaring

- Undersøk alle fester regelmessig for å se om tiltrekningsmomentet er riktig, slik at du er sikker på at utstyret er trygt å bruke.
- Kontroller alltid brukerhåndboken for viktig informasjon hvis snøfreseren skal lagres over lengre tid.
- Sikkerhets- og instruksjonsmerker må vedlikeholdes og skiftes ut etter behov.

# Sikker bruk av Toro-snøfresere

Listen nedenfor inneholder sikkerhetsinformasjon som gjelder spesielt for Toro-produkter, og annen sikkerhetsinformasjon du bør kjenne til.

- Roterende rotorblader kan amputere fingre eller hender. Stå alltid bak håndtakene og med utløpsåpningen vendt bort når du bruker snøfreseren. Hold ansikt, hender, føtter og andre kroppsdeler samt klær borte fra deler som beveger seg eller roterer.

- Stans motoren og vent til alle bevegelige deler slutter å bevege seg før snøfreseren justeres, rengjøres, repareres eller undersøkes, og før utløpssjakten renskes.
- Bruk en pinne, ikke hendene, til å renske utløpssjakten.
- Stopp motoren og vent til alle bevegelige deler har stanset før du forlater førerplassen.
- Bruk aldri løstsittende klær som kan sette seg fast i bevegelige deler.
- Hvis en verneplate, en sikkerhetsanordning eller et merke er skadet, uleselig eller mangler, må dette repareres eller skiftes ut før arbeidet begynner. Stram også til alle løse fester.
- Ikke bruk snøfreseren på et tak.
- Foreta kun vedlikehold som er beskrevet i håndboken. Før du utfører vedlikehold, service eller justeringer, må du stoppe motoren og koble strømkabelen fra strømkilden. Ta kontakt med et autorisert serviceverksted hvis det er nødvendig med store reparasjoner.
- Kjøp utelukkende originale reservedeler og tilbehør fra Toro.

## Lydtrykk

Denne maskinen har et maks. lydtrykksnivå på 89 dBA ved operatørens øre, basert på måling av identiske maskiner i henhold til EN 11201.

## Lydstyrke

Denne maskinen har et garantert lydstyrkenivå på 104 dBA, basert på måling av identiske maskiner i henhold til EN 3744.

## Vibrasjon

Denne maskinen overskrider ikke hånd-arm-vibrasjonsnivået på 2,3 m/s$^2$, basert på måling av identiske maskiner i henhold til EN 1033.

## Sikkerhets- og instruksjonsmerker

**Viktig: Sikkerhets- og instruksjonsmerker er plassert nær områder som utgjør en mulig fare. Skift ut skadde merker.**




**107-3040**

1. Fare for kutting/amputasjon i viftehjul/spiralblad – hold alle på trygg avstand fra snøfreseren.




**107-3324**

1. Fare for at gjenstander slynges gjennom luften, fare for kutting/amputasjon i viftehjul/spiralblad – les *Brukerhåndboken* og hold alle på trygg avstand fra maskinen.
2. Fare for elektrisk støt – koble maskinen fra strømuttaket og les instruksjonene før du foretar service eller vedlikehold.
3. Inneholder resirkulerbare materialer, ikke kast.

---

# Montering

## Løse deler

Bruk diagrammet nedenfor som en sjekkliste for å kontrollere at alle delene er sendt.

| Prosedyre | Beskrivelse | Ant. | Bruk |
|---|---|---|---|
| **1.** | Monteringsplate<br>Sjaktsveiv<br>Maskinskrue<br>Låsemutter | 1<br>1<br>2<br>2 | Monter det øvre håndtaket og sjaktsveiven. |
| **2.** | Sjaktavleder<br>Gummiskive<br>Låseskrue<br>Metallskive<br>Låsemutter | 1<br>2<br>2<br>2<br>2 | Monter utløpssjakten. |

**Merk:** Angi hva som er høyre og venstre side på maskinen ved å stå i normal arbeidsstilling.

## 1. Montere det øvre håndtaket og sjaktsveiv

| | |
|---|---|
| 1 | Monteringsplate |
| 1 | Sjaktsveiv |
| 2 | Maskinskrue |
| 2 | Låsemutter |

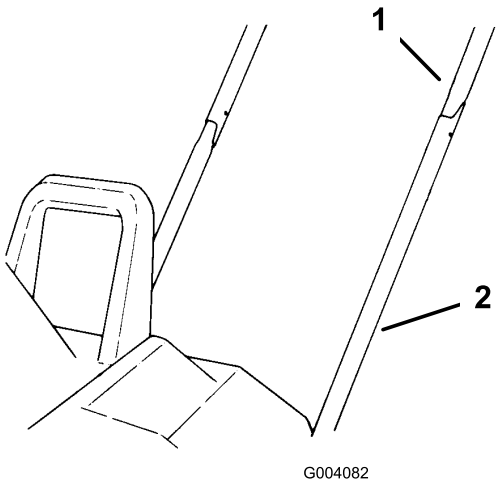
### Prosedyre

1. Sett snøfreseren på hjulene, og plasser øvre håndtak i riktig stilling.
2. Sjekk de åpne elektriske ledningene, hvis de er skadet må du ikke fortsette monteringen. Kontakt et autorisert forhandlerverksted.

**Interne ledninger kan skades under montering og forårsake alvorlige personskader ved bruk av snøfreseren.**

- **Vær forsiktig under montering av snøfreseren, slik at du ikke skader de elektriske ledningene.**
- **Dersom ledningene blir skadet, må du ikke sette sammen snøfreseren. Kontakt et autorisert forhandlerverksted.**

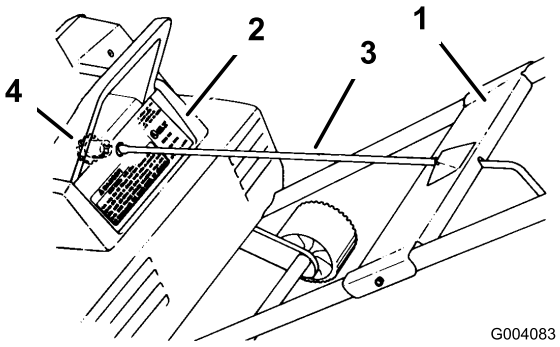
3. Før den høyre siden av den øvre slangen inn over enden av den nedre slangen på høyre side (Figur 3).




**Figur 3**

1. Øvre slange
2. Nedre slange

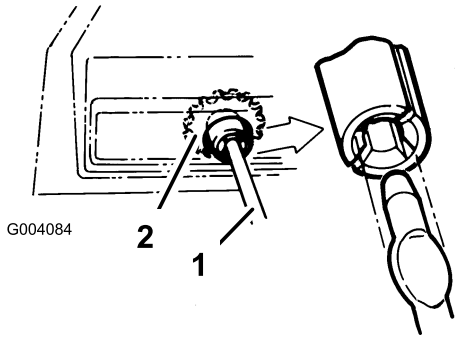
4. Før den venstre siden av den øvre slangen inn i enden av den nedre slangen på venstre side (Figur 3).
5. Klem de øvre slangene sammen og vri de øvre slangene sammen til monteringshullene i øvre og nedre slange er på linje med hverandre (Figur 3).
6. Plasser monteringsplaten over slangene (Figur 4).




**Figur 4**

1. Monteringsplate
2. Deksel
3. Sjaktsveiv
4. Gir

7. Plasser hullene i monteringsplaten på linje med hullene i øvre og nedre slanger.
8. Før enden av sjaktsveisen inn i hullet i dekselet.
9. Drei forsiktig på sjaktsveistangen til den flate enden går inn i sporet i giret, og skyv så sjaktsveiven bestemt inn i giret til den knepper på plass (Figur 4 ogFigur 5).




**Figur 5**

1. Sjaktsveiv
2. Sjaktsveivgir

10. Fest de øvre og nedre slangene og monteringsplaten sammen med to maskinskruer og to låsemuttere.

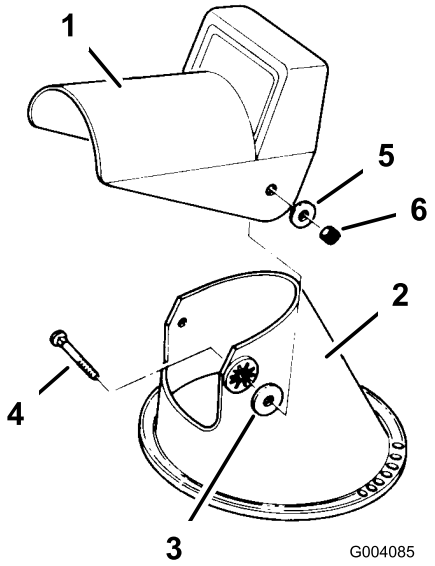
    **Merk:** Plasser skruehodene på utsiden av monteringsplaten. Vær forsiktig slik at du ikke skader de interne elektriske ledningene når du fører inn skruene. Hvis ledningene blokkerer hullene, bruk en butt 1/8-tommers kjørner for å legge ledningene forsiktig bort fra hullene.

## 2. Montere utløpssjakt

| | |
|---|---|
| 1 | Sjaktavleder |
| 2 | Gummiskive |
| 2 | Låseskrue |
| 2 | Metallskive |
| 2 | Låsemutter |

### Prosedyre

1. Plasser sjaktavlederen på utløpssjakten og plasser hullene på linje med hverandre (Figur 6).



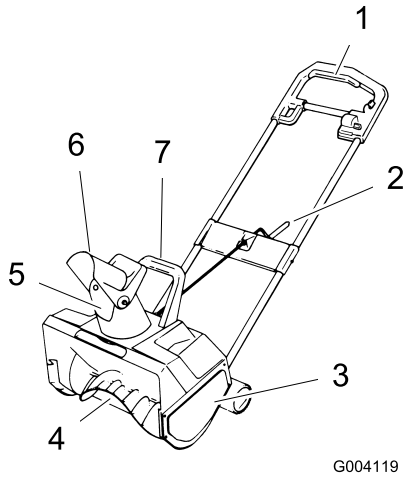

**Figur 6**

1. Sjaktavleder
2. Utløpssjakt
3. Gummiskive (2)
4. Låseskrue (2)
5. Metallskive (2)
6. Låsemutter (2)

2. Før gummiskiven inn mellom sjaktavlederen og utløpssjakten på hver side samtidig som du sørger for at hullene fortsatt er på linje med hverandre (Figur 6).
3. Fest avlederen til utløpssjakten med to låseskruer, to metallskiver og to låsemuttere.

   **Merk:** Påse at de firkantede skuldrene på låseskruene er på linje med den innvendige firkanten i utløpssjakten. Plasser metallskivene på utsiden av sjaktavlederen som vist i Figur 6. Skruene må ikke trekkes til for hardt.

# Oversikt over produktet




**Figur 7**

1. Kontrollbøyle
2. Sjaktsveiv
3. Remdeksel
4. Rotor
5. Utløpssjakt
6. Sjaktavleder
7. Sekundærhåndtak

# Bruk

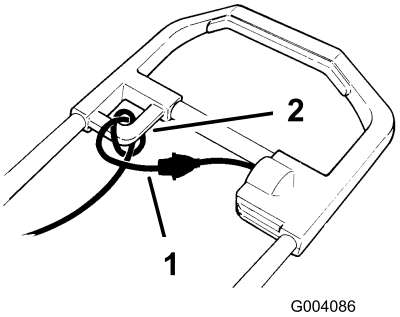
## Før start

For sikker og effektiv bruk av maskinen, bruk kun skjøteledninger beregnet på utendørs bruk. Bruk kun skjøteledning i størrelse 2,5 mm som ikke er mer enn 25 m.

**Kontakt med vann under bruk av snøfreseren kan forårsake elektrisk støt, og resultere i personskader eller dødsfall.**

**Ikke ta i kontakten eller redskapen med våte hender eller mens du står i vann.**

**Merk:** Knytt skjøteledningen i løkken på det øvre håndtaket før du kobler den til snøfreseren, slik at den ikke frakobles ved et uhell under bruk (Figur 8).




**Figur 8**

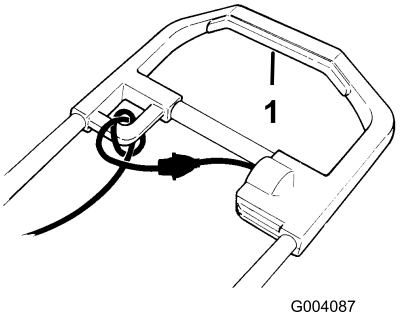
1. Skjøteledning
2. Løkke

**Den elektriske ledningen kan bli skadet, og forårsake støt eller brann.**

**Sjekk den elektriske ledningen grundig før du bruker snøfreseren. Dersom ledningen blir skadet, må du ikke fortsette å bruke snøfreseren. Reparer eller erstatt ødelagte ledningen umiddelbart. Kontakt et autorisert forhandlerverksted.**

# Starte og stoppe

1. Klem på styrestangen for å starte rotoren (Figur 9).




**Figur 9**

1. Kontrollbøyle

2. Slipp styrestangen for å stoppe rotoren.

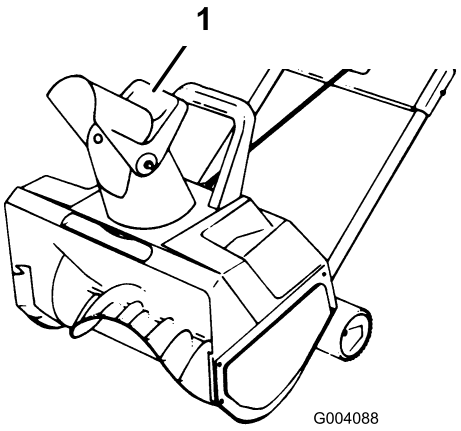
# Brukstips

**Hvis snøfreseren treffer en gjenstand under bruk, kan gjenstanden bli slynget i retning av operatøren eller tilskuere. Gjenstander som slynges gjennom luften kan forårsake alvorlig personskader.**

**Hold området som skal ryddes, fritt for alt som kan bli frest opp og kastet ut av rotorbladene.**

- Sjekk snøfreserens tilstand før du bruker den for å være sikker på at rotoren beveger seg fritt.
- Hold barn og kjæledyr borte fra arbeidsområdet.
- Hold området som skal ryddes, fritt for steiner, leker eller andre gjenstander som rotorbladene kan slynge bort. Slike gjenstander kan bli dekket av snø slik at man ikke ser dem. Hvis snøfreseren treffer en gjenstand under bruk, må du stanse snøfreseren, koble fra skjøteledningen, fjerne hindringen og kontrollere snøfreseren for skader.
- Hvis du skal justere utløpssjakten, roterer du sjaktsveiven med klokken for å flytte sjakten mot venstre, og mot klokken for å flytte den mot høyre.

  **Merk:** Sjaktsveiven gir lyd fra seg når du beveger sveiven. Dette er normalt.
- Hvis du skal justere høyden på snøstrømmen, hever eller senker du sjaktavlederhåndtaket (Figur 10).



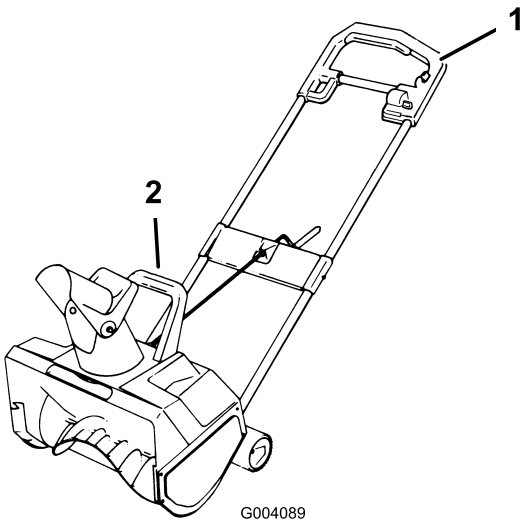

**Figur 10**

1. Sjaktavlederhåndtak

**Hvis det er mellomrom mellom utløpssjakten og sjaktavlederen kan snøfreseren kaste snø og gjenstander i retning av operatøren. Gjenstander som slynges gjennom luften kan forårsake alvorlig personskader.**

- **Ikke skyv sjaktavlederen så langt forover at det blir et mellomrom mellom utløpssjakten og sjaktavlederen.**
- **Ikke stram låsemutterene som holder sjaktavlederen på plass for hardt.**

- Start med å fjerne snø rundt det elektriske uttaket og arbeid utover. Blås frem og tilbake, ikke til og fra, uttaket.
- Når du skal snu i enden av en skårgang, stiger du over ledningen og snur snøfreseren.
- Overlapp hver skårgang, og slipp snøen ut i vindretningen når mulig.
- For å frese bort store snøfonner, løfter du snøfreseren ved hjelp av primær og sekundær håndtakene (Figur 11) og plasserer snøfreseren på fonnen. La vekten av snøfreseren frese ned snøfonnen mens du beveger den frem og tilbake.




**Figur 11**

1. Primærhåndtak
2. Sekundærhåndtak

- Når du skal fjerne snø fra trapper, holder du snøfreseren i primær- og sekundærhåndtakene og flytter den i en svingende eller sveipende bevegelse.

**Når du bruker sekundærhåndtaket, må snøutløpssjakten aldri rettes mot operatøren eller tilskuere. Snøfreseren kan slynge gjenstander gjennom lufte og forårsake personskader.**

**Når du bruker sekundærhåndtaket, må snøutløpssjakten alltid vendes bort fra der du eller tilskuere står.**

- Pass på at skjøteledningen ikke kommer borti hindringer, skarpe gjenstander og alle bevegelige deler. Ikke trekk hardt i ledningen eller mishandle den på annen måte. Sjekk ofte om det er skader på skjøteledningen som kan forårsake elektrisk støt. Hvis skjøteledningen blir skadet, må den skiftes ut.
- Når det er kaldt ute og mye snø, kan det hende at noen kontroller og bevegelige deler fryser fast. Derfor må du stoppe motoren når en kontroll blir vanskelig å betjene, koble fra skjøteledningen og sjekke om noen deler har frosset fast. Ikke bruk for mye makt når du prøver å bruke kontroller som er frosset. Løsne alle kontroller og bevegelige deler før bruk.
- Når du bruker snøfreseren, må du holde en avstand på 2,5 cm mellom hjulene og fortauet ved å vippe snøfreseren forover. Dette gjør det lettere å forhindre at det bygger seg opp snø på hjulene.
- Når du har ryddet snøen, lar du motoren gå i noen få minutter for å unngå at bevegelige deler fryser fast. Slå av motoren og vent til alle delene har stanset, før du fjerner all is og snø fra snøfreseren. Roter sjaktsveiven flere ganger for å fjerne snøen.

# Vedlikehold

**Viktig: Alle elektriske reparasjoner bør utføres av en autorisert serviceforhandler.**

**Merk:** Angi hva som er høyre og venstre side på maskinen ved å stå i normal arbeidsstilling.

**Hvis skjøteledningen er koblet til snøfreseren kan noen ved et uhell bruke snøfreseren mens du foretar vedlikehold på den, og forårsake alvorlige personskader.**

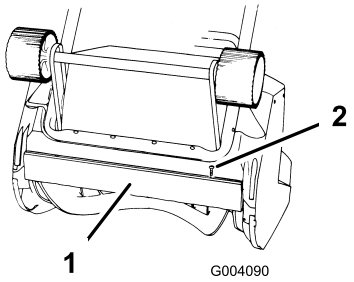
**Koble fra skjøteledningen før du foretar vedlikehold.**

## Smøre snøfreseren

Kan behøver ikke smøre snøfreseren, alle lagre ble smurt på fabrikken, og dette skal vare i hele snøfreserens levetid.

## Skifte skrapen

Skrapen er plassert under rotorhuset som vist i Figur 12.



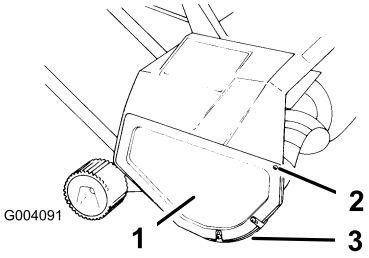

**Figur 12**

1. Skrape
2. Skrue (2)

1. Fjern de to skruene som fester skrapen til snøfreseren (Figur 12).
2. Monter den nye skrapen og fest den godt med to skruer.

## Skifte rotoren

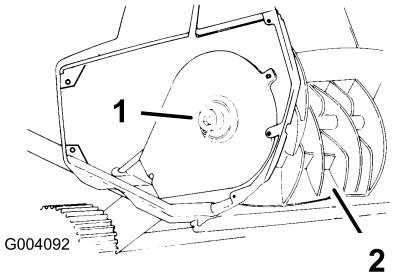
1. Fjern de tre skruene som fester dekselet og meien til snøfreserrammen på høyre side (Figur 13).




**Figur 13**

1. Høyre sidedeksel
2. Skrue
3. Støtteplate

2. Bruk en 5/16-tommers umbraconøkkel for å dreie rotorakselen (venstre-gjenge) mens du holder rotoren (Figur 14).

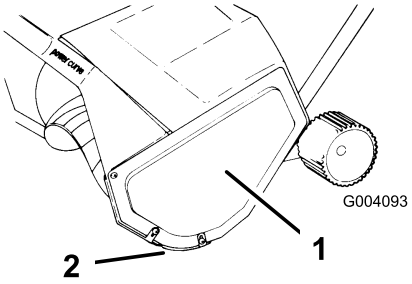



**Figur 14**

1. Rotoraksel
2. Rotor

**Merk:** Det kan være nødvendig å banke lett på umbraconøkkelen med en hammer for å løsne rotorakselen. Kil en pinne eller hammerhåndtak inn i rotoren for å hindre at den roterer.

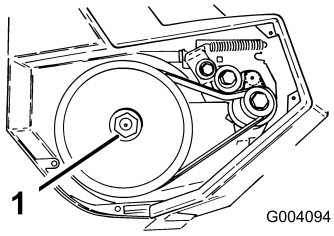
**Merk:** Hvis du ikke greier å løsne rotorakselen ved å holde rotoren, fjern det venstre sidedekselet og meien (Figur 15).




**Figur 15**

1. Venstre sidedeksel
2. Støtteplate

3. Hold sekskantmutteren med en 7/8-tommers skrunøkkel mens du skrur løs rotorakselen (Figur 16).

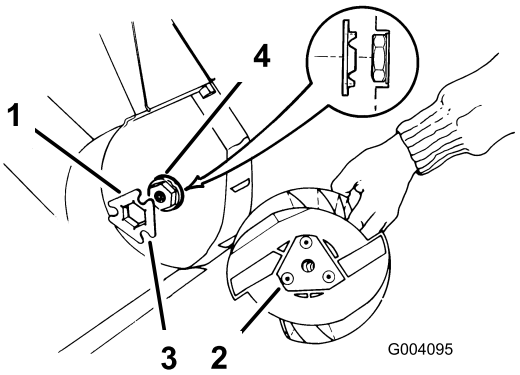



**Figur 16**

1. Sekskantmutter

4. Hold rotoren og trekk ut rotorakselen.
5. Fjern rotoren.
6. Plasser den venstre siden av den nye rotoren på linje med koplingen.

   **Merk:** De tre navene på rotorenden må være på linje med sporene på koblingen (Figur 17).




**Figur 17**

1. Kopling
2. Nav
3. Slisse
4. Sekskantbolt på drivakselen

   **Merk:** Når du monterer koblingen på sekskantbolten på drivakselen, plasserer du koblingstappene på linje med innsiden.
7. Skyv den høyre siden av rotoren inn i monteringsstilling.
8. Før rotorakselen gjennom rotoren og pass på at akselen passer inn i lageret på den høyre siden.
9. Stram den til minst 14 Nm.
10. Monter dekselet og meien.

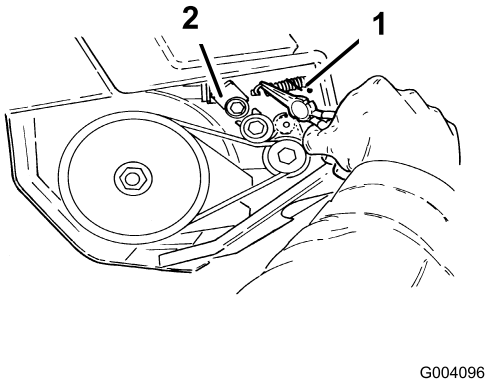
# Skifte den store remmen

1. Fjern de tre skruene som fester den venstre sideplaten til snøfreserrammen (Figur 15).
2. Fjern sideplaten og meien.

**Blindfjæren kan sprette opp i ansiktet ditt når du fjerner den, og forårsake personskader.**

**Bruk vernebriller når du arbeider med blindfjæren.**

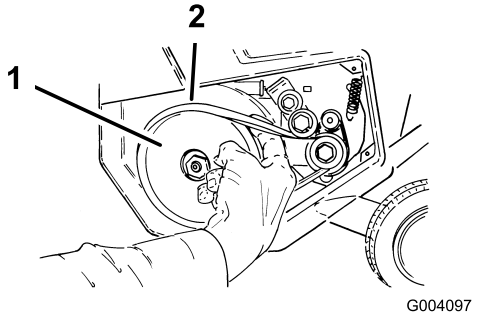
3. Fjern blindfjæren fra lederullarmen (Figur 18).




**Figur 18**

1. Blindfjær
2. Lederullarm

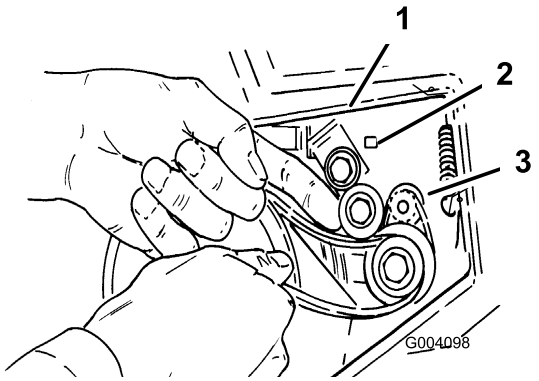
4. Drei rotoren med venstre hånd mens du skyver remmen av den store remskiven med høyre hånd (Figur 19).




**Figur 19**

1. Stor remskive
2. Rem

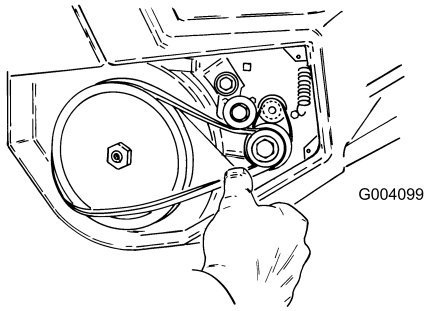
5. Før den nye remmen over den lille remskiven (Figur 20).




**Figur 20**

1. Lederullarm
2. Lederull
3. Liten remskive

6. Løft lederullarmen og før beltet under lederullen (Figur 20).
7. Drei rotoren med venstre hånd mens du skyver remmen på den store remskiven med høyre hånd (Figur 21).



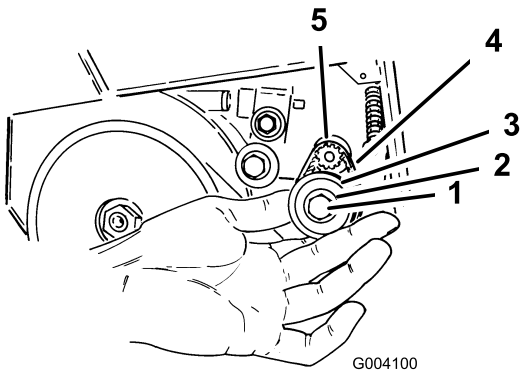

**Figur 21**

8. Sett sammen blindfjæren (Figur 18), og pass på at lederullen ligger på remmen.
9. Monter det venstre sidedekslet og meien med de tre skruene.

## Skifte den lille remmen

1. Fjern de tre skruene som fester den venstre sideplaten og meien til snøfreserrammen (Figur 15).
2. Fjern sideplaten og meien.
3. Ta av den store remmen ved å skyve den forsiktig av den lille remskiven (fig.Figur 19).

   **Merk:** Se trinn 2 og 3 under Skifte den store remmen.
4. Fjern den lille remskivebolten (venstre gjenge) ved å dreie den med klokken.
5. Fjern de to skivene og den lille remskiven (Figur 22).




**Figur 22**

1. Bolt (venstre-gjenge)
2. Skiver
3. Liten remskive
4. Liten rem
5. Motorakselremskive

6. Fjern og kast den lille remmen (Figur 22).
7. Skyv de to skivene på bolten og før bolten gjennom den lille remskiven.

   **Merk:** Bolten må ligge på lageret i den lille remskiven.
8. Plasser den nye remmen på den lille remskiven.
9. Før den nye remmen over motorakselremskiven (Figur 22).
10. Stram bolten til 2,8 til 3,4 Nm. Bolten må ikke trekkes til for hardt.

    **Merk:** Bolten, bolthodet og skivene må være plan med den lille remskiven.
11. Før den store remmen over den lille remskiven (Figur 22). Se Skifte den store remmen.

# Lagring

1. La snøfreseren gå i noen minutter for å smelte bort evt. snø på snøfreseren.
2. Koble skjøteledningen fra snøfreseren.
3. Undersøk skjøteledningen grundig og se etter tegn på slitasje eller skade. Skift den ut om den er slitt eller skadet.
4. Undersøk snøfreseren grundig og se etter slitte, løse eller skadde deler. For å reparere eller skifte ut deler, kontakt et lokalt autorisert forhandlerverksted for hjelp.
5. Lagre skjøteledningen sammen med snøfreseren.
6. Lagre snøfreseren på et rent og tørt sted.

# Notat:

# Notat:

# Notat:

# International Distributor List—Consumer Products

| Distributor: | Country: | Phone Number: |
|---|---|---|
| Atlantis Su ve Sulama Sisstemleri Lt | Turkey | 90 216 344 86 74 |
| Balama Prima Engineering Equip | Hong Kong | 852 2155 2163 |
| B-Ray Corporation | Korea | 82 32 551 2076 |
| Casco Sales Company | Puerto Rico | 787 788 8383 |
| Ceres S.A | Costa Rica | 506 239 1138 |
| CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd | Sri Lanka | 94 11 2746100 |
| Cyril Johnston & Co | Nothern Ireland | 44 2890 813 121 |
| Equiver | Mexico | 52 55 539 95444 |
| Femco S.A. | Guatemala | 502 442 3277 |
| G.Y.K. Company ltd. | Japan | 81 726 325 861 |
| Geomechaniki of Athens | Greece | 30 10 935 0054 |
| Guandong Golden Star | China | 86 20 876 51338 |
| Hako Gorund and Garden | Sweden | 46 35 10 0000 |
| Hydroturf Int. Co | Dubai United Arab Emirates | 97 14 347 9479 |
| Hydroturf Egypt LLC | Egypt | 202 519 4308 |
| Ibea S.p.A. | Italy | 39 0331 853611 |
| Irriamc | Portugal | 351 21 238 8260 |
| Jean Heybroek b.v. | Netherlands | 31 30 639 4611 |
| Lely (U.K. ) Limited | United Kingdom | 44 1480 226 800 |
| Maquiver S.A. | Colombia | 57 1 236 4079 |
| Maruyama Mfg. Co. Inc. | Japan | 81 3 3252 2285 |
| Metra Kft | Hungary | 36 1 326 3880 |
| Mountfield a.s. | Czech Republic | 420 255 704 220 |
| Munditol S.A. | Argentina | 54 11 4 821 9999 |
| Oslinger Turf Equipment SA | Ecuador | 593 4 239 6970 |
| Oy Hako Ground and Garden Ab | Finland | 358 987 00733 |
| Parkland Products Ltd | New Zealand | 64 3 34 93760 |
| Prochaska & Cie | Austria | 43 1 278 5100 |
| RT Cohen 2004 Ltd | Israel | 972 986 17979 |
| Riversa | Spain | 34 9 52 83 7500 |
| Roth Motorgerate GmBh & Co | Germany | 49 7144 2050 |
| Sc Svend Carlsen A/S | Denmark | 45 66 109 200 |
| Solvert S.A.S | France | 33 1 30 81 77 00 |
| Spypros Stavrinides Limited | Cyprus | 357 22 434131 |
| Surge Systems India Limited | India | 91 1 292299901 |
| T-Markt Logistics Ltd | Hungary | 36 26 525 500 |
| Toro Australia | Australia | 61 3 9580 7355 |
| Toro Europe BVBA | Belgium | 32 14 562 960 |

# Toro garantien

## Betingelser og inkluderte produkter

The Toro® Company og datterselskapet Toro Warranty Company, i henhold til en avtale mellom dem, garanterer i fellesskap overfor den opprinnelige kjøperen* å reparere alle Toro-produkter som brukes til normale boligformål* hvis det oppstår defekter i materialer eller arbeidskvalitet. Følgende tidsperioder gjelder fra datoen for opprinnelig kjøp:

| Produkter | Garantiperiode |
|---|---|
| Manuelle motordrevne gressklippere | 2-års begrenset garanti |
| Bakmotortraktor | 2-års begrenset garanti |
| Plen- og hagetraktorer | 2-års begrenset garanti |
| Elektriske håndholdte produkter | 2-års begrenset garanti |
| Snøfresere | 2-års begrenset garanti |
| Forbrukermaskin med nullradius | 2-års begrenset garanti |

* "Opprinnelig kjøper" innebærer bruk av personen som opprinnelig kjøpte Toro-produktene.

* "Normal boligformål" betyr bruk av produktet på samme tomt som hjemmet ditt. Bruk på mer enn ett sted betraktes som kommersiell bruk, og garantien for kommersiell bruk vil gjelde.

## Begrenset garanti for kommersiell bruk

Toro Forbrukerprodukter og -tilbehør som brukes til kommersiell, industriell eller utleiebasert bruk, er garantert mot defekter i materialer og arbeidskvalitet for følgende tidsperioder fra datoen for opprinnelig kjøp:

| Produkter | Garantiperiode |
|---|---|
| Manuelle motordrevne gressklippere | 90-dagers garanti |
| Bakmotortraktor | 90-dagers garanti |
| Plen- og hagetraktorer | 90-dagers garanti |
| Elektriske håndholdte produkter | 90-dagers garanti |
| Snøfresere | 90-dagers garanti |
| Forbrukermaskin med nullradius | 45-dagers garanti |

## Instruksjoner for å innhente garantitjenester

Hvis du tror at ditt Toro-produkt inneholder en defekt i materialer eller arbeidskvalitet, følger du denne fremgangsmåten:

1. Kontakt selgeren for å avtale service på produktet. Hvis det av en eller annen grunn er umulig for deg å kontakte selgeren, kan du kontakte en Toro-autorisert forhandler for å avtale service.
2. Ta med deg produktet og kjøpsbevis (salgskvittering) til selgeren eller serviceforhandleren.

Hvis du av en eller annen grunn er misfornøyd med serviceforhandlerens analyse eller med hjelpen du får, kan du kontakte Toro-importøren eller oss på:

Customer Care Department, Consumer Division
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, USA
Manager: Technical Product Support: 001-952-887-8248

Se vedlagt forhandlerliste

## Eierens ansvar

Du må vedlikeholde Toro-produktet ved å følge vedlikeholdsprosedyrene som er beskrevet i brukerhåndboken. Det er du som dekker kostnadene til slikt rutinevedlikehold, enten det utføres av en forhandler eller av deg.

## Elementer og betingelser som ikke inkluderes

Denne uttrykkelige garantien dekker ikke følgende:

- Kostnader til vanlig vedlikeholdsservice eller deler, for eksempel filtre, drivstoff, smøremidler, trimmingsdeler, knivsliping, bremse- og clutchjusteringer.
- Alle produkter eller deler som er endret eller feilbrukt eller som må byttes eller repareres på grunn av normal slitasje, uhell eller manglende fagmessig vedlikehold.
- Reparasjoner som er nødvendige pga. feilaktig drivstoff, forurensninger i drivstoffsystemet eller manglende klargjøring av drivstoffsystemet før en periode på over tre måneder med maskinen stående stille.
- Motor og drivverk. Disse dekkes av de aktuelle produsentgarantiene med separate vilkår og betingelser.

Alle reparasjoner som dekkes av denne garantien, må utføres av en autorisert Toro-serviceforhandler som bruker Toro-godkjente reservedeler.

## Generelle betingelser

Kjøperen er dekket av nasjonal lovgivning innen hvert land. Rettighetene som kjøperen har med støtte i slike lover, er ikke begrenset av denne garantien.